

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 115 (1989)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

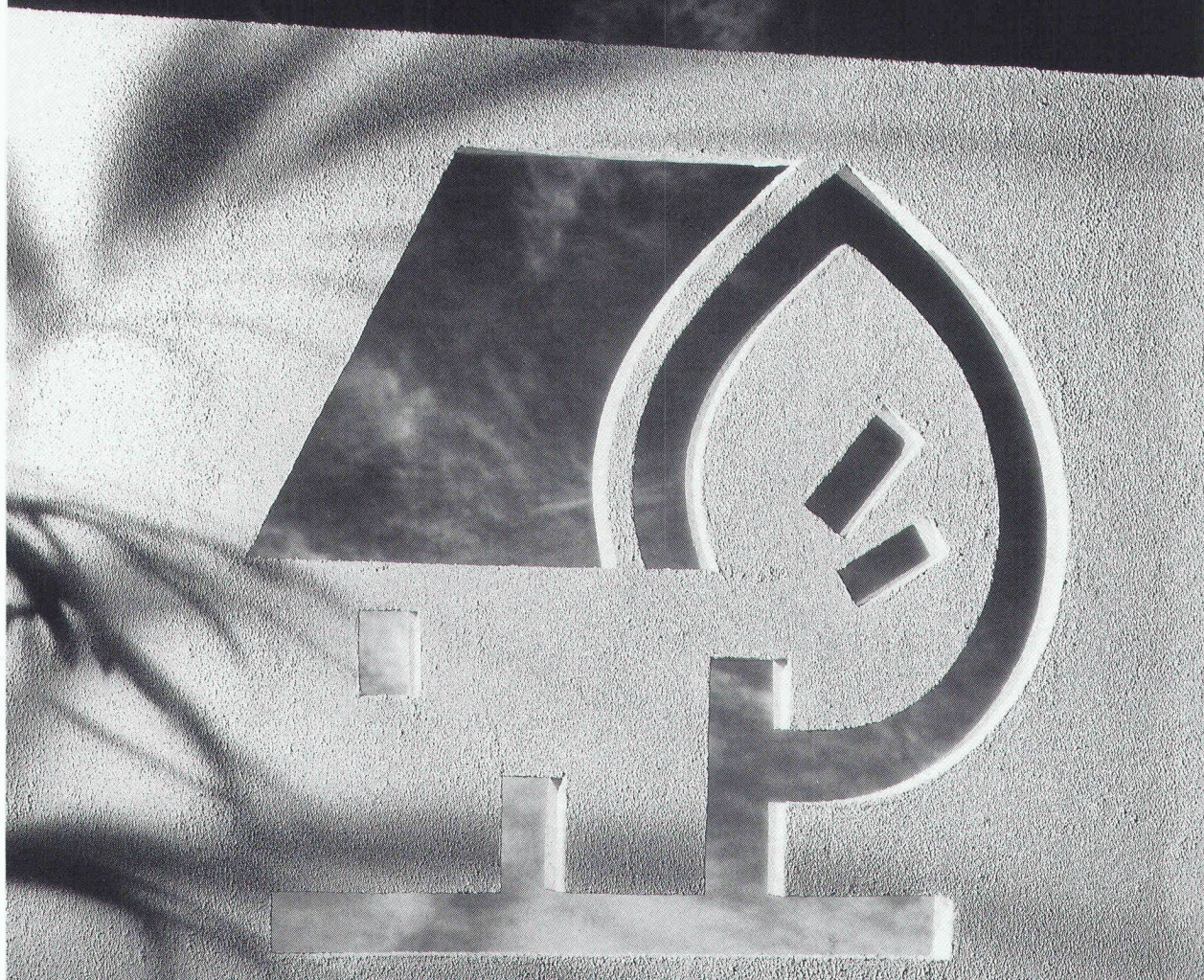
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA MAISON EN TÊTE



B 3126

Savez-vous à quoi pensent les Romands?
A être bien chez eux. Toutes les études
le démontrent: on construit, on achète,
on rénove, on décore à tour de bras.

Professionnels de la construction, vous êtes les premiers concernés par ce style de vie, Habitat & Jardin '89 vous offre de la matière!

Les entreprises suisses de chauffage ont choisi le salon pour leur première exposition groupée. Le Pavillon de la domotique vous met aux commandes de la maison intelligente. Les carrelages deviennent fresques ou tapis.

La Fédération vaudoise des entrepreneurs interpelle les jeunes et leur fait découvrir les métiers de la construction.

J O U R N É E D ' É T U D E

La rénovation et ses partenaires: un dialogue de sourd?

Approche interdisciplinaire de la transformation des habitations et des bâtiments, le séminaire du 2 mars 89 est organisé par Pro Rénova à votre intention.

Demandez votre formulaire d'inscription au 021/45 11 11.

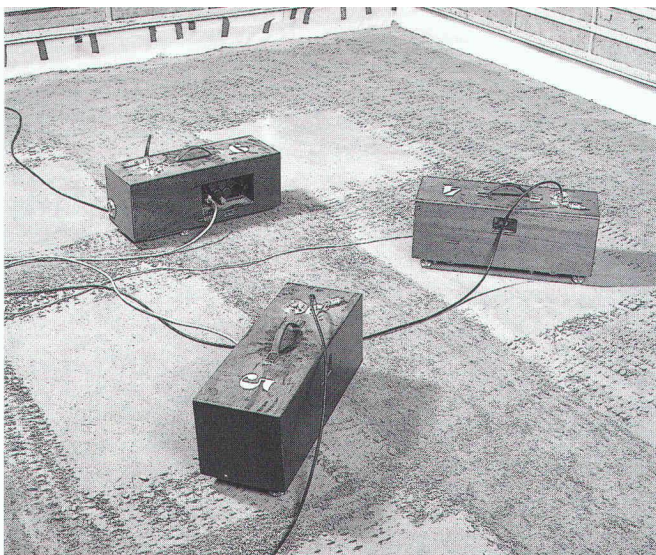
UN NOUVEAU STYLE DE VIE: 435 EXPOSANTS SUR 33'000 m²

HABITAT & JARDIN '89

Beaulieu Lausanne • Du 25 février au 5 mars

Heures d'ouverture: de 10 h à 19 h

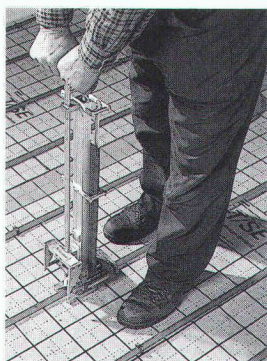
Mardi 28 février et jeudi 2 mars nocturnes jusqu'à 22 h



Test des bruits d'impacts dans des conditions réelles (sous-plancher continu, temps prolongé de mise en charge) avec frappeurs. EMPA Zurich.

geroll-T/SE: les réalisations, les références et les résultats valent mieux qu'un long discours.

- ☒ **Valeur supérieure d'isolation aux bruits d'impact et aux bruits aériens**
dans des conditions réelles, selon la dernière norme ISO.
- ☒ **Meilleure qualité de pose** avec **geroll-T/SE**, l'isolation aux bruits d'impact, en rouleaux.
- ☒ La technique de pose en rouleaux **réduit les risques de ponts phoniques** occasionnés par des erreurs de pose.
- ☒ **Isolation aux bruits d'impact pressée au rouleau** – une pratique unique en Suisse.
- ☒ **Respect de délais courts** – grâce à une technique de pose rationnelle.
- ☒ **Rapport prix/performance optimal**
- ☒ **Sensible simplification du travail** grâce à un système de pose original – pas de travail à genoux.



Je désirerais faire plus ample connaissance avec geroll-T/SE.

l'isolation aux bruits d'impact en rouleaux.

☐ Faites-moi parvenir:

☐ Prospectus

☐ Echantillons

☐ Prix indicatifs

Nom _____

Rue _____

NP/Lieu _____

No de tél. _____

☐ Rapport du test EMPA

**ISOLATION
DE DURÉE** 



Chantier:

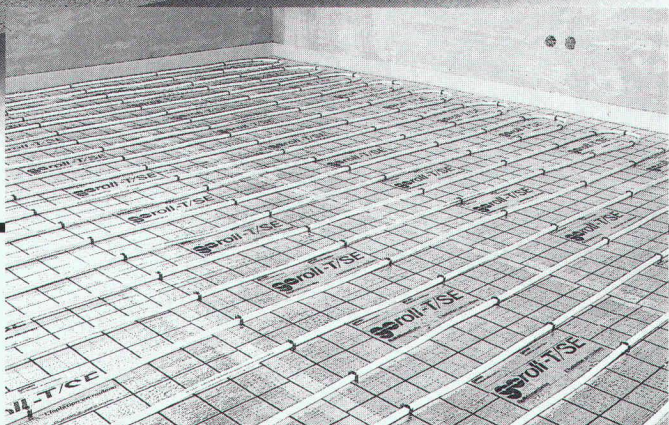
«im Dorf»
8212 Neuhausen

Architecte:

Canonica John
8903 Birmensdorf

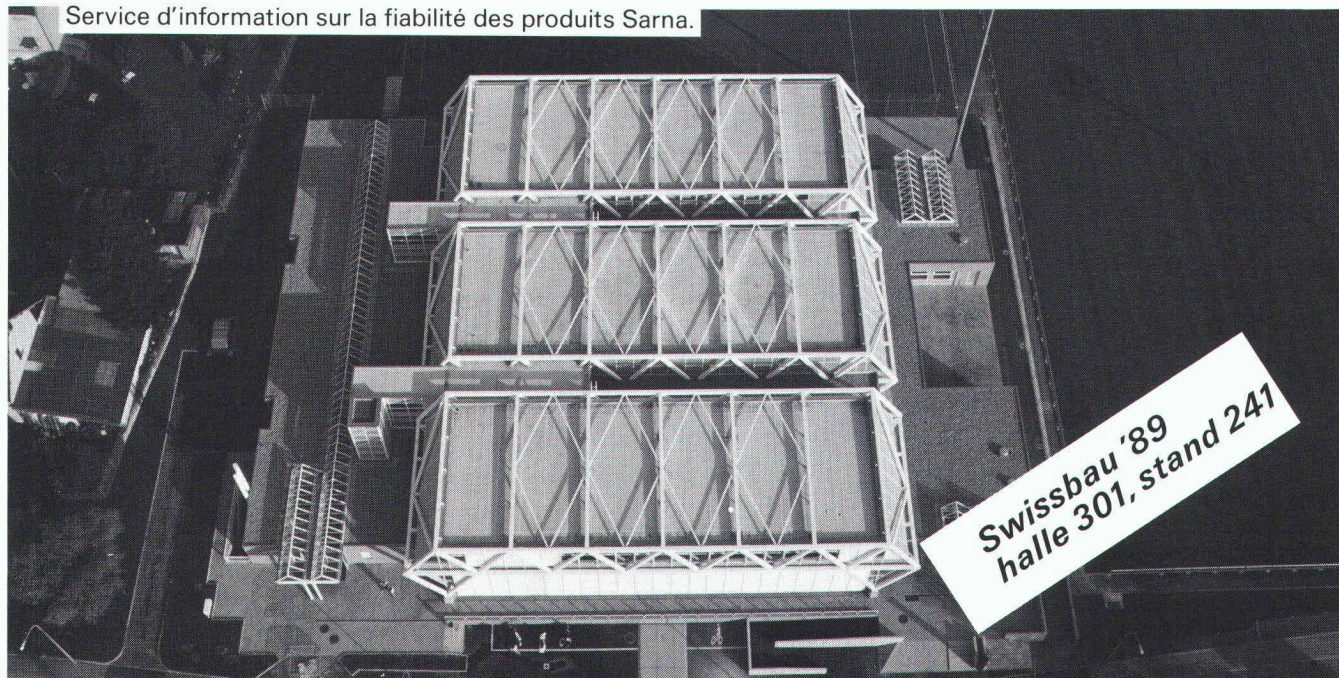
Installateur en chauffage:

Sulzer SA
Schaffhouse



gonon

gonon Isolation SA
Ch. Champ Pamont 2 A
CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Téléphone 021/731 47 47
Téléfax 021/731 42 27



Swissbau '89
halle 301, stand 241

B 3136

Les toits plats compliqués à étancher ne sont plus un problème. Grâce à Sarnafil.

Le nouveau Centre sportif du Bois-des-Frères à Vernier comprend trois grandes halles. En dépit – ou à cause – de ses dimensions, ce bel édifice de l'architecte Philippe Joye passe pour un modèle de construction légère. L'élégance fonctionnelle de cette conception exigeait une toiture elle-même légère pour les surfaces à couvrir (plus de 2000 m² en tout).

En accord avec le maître de l'ouvrage – la Ville de Genève –, on a opté pour une couverture fixée mécaniquement, sans adjonction de gravier.

**Sarnafil s'imposait à l'évidence:
48 raccords, pénétrations et recouvrements compliqués ont ainsi pu être étanchés, compte tenu des mouvements horizontaux et verticaux de la toiture.**

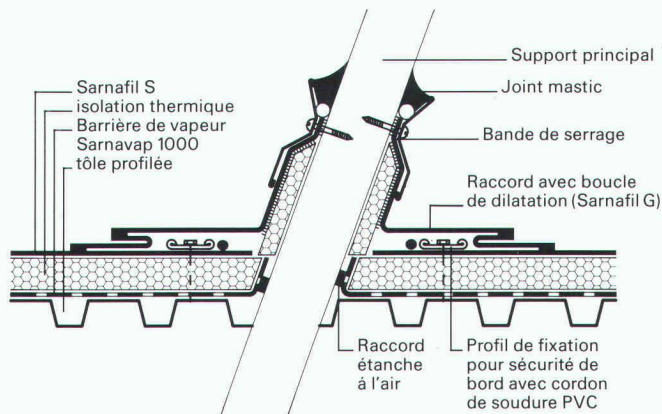
Le Centre sportif est constitué d'une charpente métallique dont les éléments sont des profilés carrés. La base du toit plat est formée de tôles profilées, tenues par une «structure distributrice». Pour assurer l'étanchéité de toute la surface, il fallait en particulier maîtriser deux problèmes:

- 1) le toit et son étanchement sont traversés par 48 piliers principaux;
- 2) la construction laisse prévoir des mouvements de toiture horizontaux et verticaux relativement importants.

Après une étude approfondie, Sarna est parvenue à satisfaire à ces deux exigences par la technique d'étanchement Sarnafil.

Une technique de soudage éprouvée a permis d'éviter toute perte de temps et le moindre compromis avec la sécurité.

L'idée des boucles de dilatation propre à Sarna a été appliquée à Vernier: la boucle formée de Sarnafil G – matière extensible et résistante aux intempéries – permet d'absorber à la perfection tous les mouvements de la toiture. Souple et adaptable, Sarnafil G autorise le raccordement direct aux piliers traversants.



Raccord Sarnafil avec boucles de dilatation et fixation mécanique au pilier traversant.

Ne prenez pas le risque d'étancher un toit plat sans nous avoir consultés.

Cet exemple genevois récent fournit magistralement la preuve que Sarnafil est une solution fiable même pour des étanchements ultra-compliqués. Nos compétences et notre savoir-faire en matière d'étanchement sont vastes et s'appliquent à tous les types de toitures. Appelez-nous pour en savoir davantage.

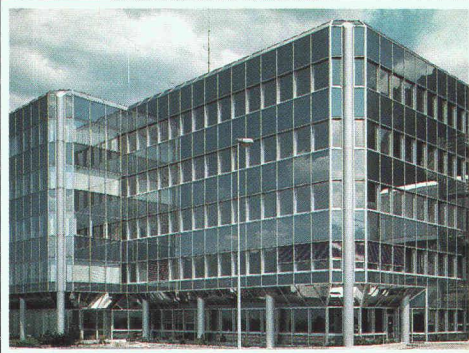
Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021-33 50 53/54.

Sarnafil® de **Sarna**
Sarna tient et retient.

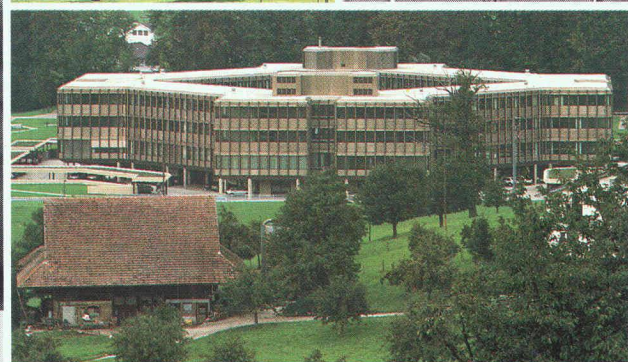
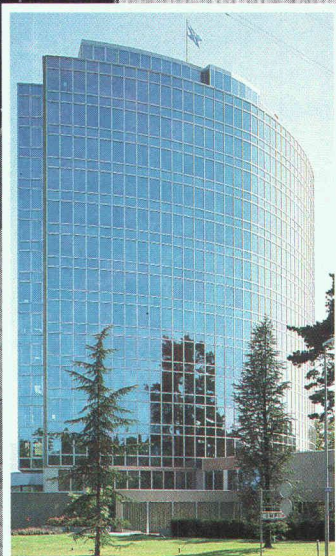
Façades de Schmidlin

Sécurité +

Qualité!



*Jungfraujoch
Top of Europe*



SWISSBAU 1989 Messeplatz 206.002

SCHMIDLIN

Une entreprise
du Groupe Hilti

Hans Schmidlin AG Steinackerstrasse 69, CH-4147 Aesch/Basel, Tel. 061/78 11 11, Fax 061/78 39 30, Telex 962 858

Hans Schmidlin AG Schaffhauserstrasse 315, CH-8050 Zürich, Tel. 01/311 57 00, Fax 01/311 57 08

Hans Schmidlin SA 4, rue des Bugnons, CH-1217 Meyrin/Genève, Tél. 022/82 07 82, Fax 022/82 42 12

Hans Schmidlin GmbH Frankfurter Str. 1-5, D-6236 Eschborn/Ts, Tel. 06196/4 88 06, Fax 06196/4 88 58, Telex 407 2609

Hans Schmidlin (UK) Ltd. 1, Kennington Road, GB-London SE1 7 QP, Phone 01/928-6260, Fax 01/633-0618, Telex 946 243

SUISS
BAU 89

Halle 115

Stand 461

B 3161



FONDERIE ET
MECANIQUES

ATELIERS
D'ARDON SA

CH-1957 Ardon Valais
Téléphone (027) 86 51 86
Télex 472 889 FASA-CH
Téléfax (027) 86 52 00

Une gamme de produits exclusifs et innovateurs

L'élimination des nuisances du trafic actuel et la remise à niveau en quelques minutes!

Le **SELFLEVEL**, regard de route révolutionnaire grâce à sa nouvelle conception d'assises en V, permet d'exclure tout risque de boîtement et de claquement.

Sa construction lui confère la fiabilité nécessaire pour les sollicitations extrêmes. En cas de réfection de la chaussée, sa remise à niveau ne se fait qu'à l'aide d'un pic et d'une pelle en quelques minutes. Livrable soit à dessus fonte avec relief anti-glissant, soit à remplissage béton.



Selflevel

Brevet + Patent



VF 12/87

Sikament: la force dissimulée la durabilité des ouvrages d'

A notre époque, les constructions en béton sont de plus en plus soumises aux effets nocifs de l'environnement. On accorde donc une grande importance à la résistance du béton, à sa durabilité.

Avec Sikament, le rapport eau/ciment du béton peut être établi de façon optimale en réduisant la porosité capillaire du ciment durci: **le béton est plus compact et dure plus longtemps.** Sa consistance plastique molle confère au béton Sikament d'exceptionnelles propriétés de mise en place facilitée et de compacité: **son armature est bien enrobée et protégée de la corrosion.** Les résistances initiales et finales augmentent considérablement.

Des constructions dans le monde entier constituent une preuve de la qualité de Sikament et du concours efficace de spécialistes expérimentés.

Sika SA
Tüffenwies 16-22
CH-8048 Zurich
Téléphone: 01/62 40 40
Télex: 822 254 sik ch
Téléfax: 01/432 33 62
Lausanne 021/20 32 71



**Sika - une entreprise suisse -
un leader mondial de la chimie
pour la construction**





**Escaliers
mobiles FELMA**
**Un maximum
d'avantages,
un minimum
d'espace!**

Epruvé plus de 100 000 fois.
Couvercle bien isolé. Il existe
plusieurs modèles d'escaliers
mobiles FELMA. Procurez-
vous une documentation
détaillée en français.



Feldmann + Cie. SA
Construction en bois
3250 Lyss
Tél. 032 · 84 11 84

B 2852

Visitez-nous à la Swissbau 89, Bâle,
du 31.1 au 5.2.89. Halle 204, stand 119

H&T



B 3135

**HOCH-&
TIEFBAU AG**
SCHREINEREIBETRIEBE

**Parois coulissantes
Portes accordéon
Jardins d'hiver
Fabrication de fenêtres**

AARAU

Gegründet 1869

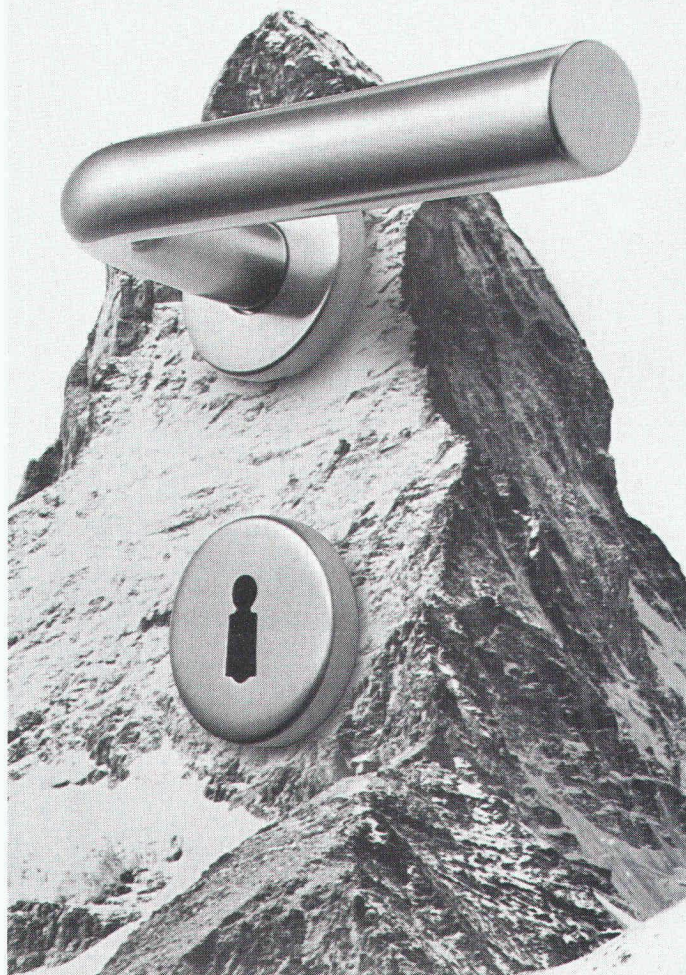
Vorm. M. Zschokke AG Rohrerstrasse 20 5000 Aarau Tel. 064 24 33 24

Visitez-nous à la Swissbau, halle 212, stand 571

**our
t.**



Des valeurs durables



Les garnitures Glutz en acier inoxydable restent belles même après des années. S'il est difficile à travailler, l'acier inoxydable offre cependant de gros avantages: il est dur, résiste aux rayures et garantit une hygiène parfaite.

A cela s'ajoute la forme: moderne, ergonomique ou classique. Vous avez le choix. L'assortiment Glutz (poignées, entrées, rosaces, etc.) est plus grand que vous ne pensez.

Glutz

Le spécialiste en ferments
Glutz SA, Segetzstrasse 13
4502 Solothurn
Tél. 065 21 51 71
Fax 065 22 06 57
Télex 934 163

**SWISS
BAU 89**

Halle 214, Stand 125 +
Halle 321, Stand 461

B 3029

Visitez-nous à la Swissbau
Halle 111, stand 233

25
ANS DE
PROGRÈS

Isoler mais... pas n'importe comment

SCHICHTEX
la bonne solution

B 3148



Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil / BL, Tel. 061 401 40 30

monarflex®

B 3132

Les Géomembranes

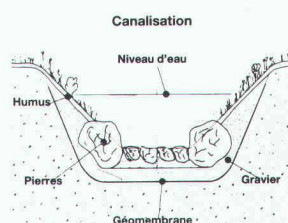
Les Géomembranes MONARFLEX
sont les seules bâches en

Polyéthylène renforcé au monde à être
manufacturées dans une largeur de 4 m sans soudure. Elles résistent aux
racines et ont fait leurs preuves dans le monde entier pour l'étanchéité de:

- dépôts d'ordures ● construction de
- canalisations ● doublage de canaux
- réservoirs d'eau ● etc., cela avec le plus
- grand succès.

Les Géomembranes MONARFLEX sont fournies en plusieurs
qualités répondant aux exigences requises par la construction.

*sans concurrence en prix,
qualité et exécution!*



Nous fournissons les Géomembranes
MONARFLEX en rouleaux de 4x25 m
de stock, ou confectionnées à la demande.



te gum

Autres sources d'approvisionnement
sur demande

Tegum SA
Leutschenbachstr. 45
8052 Zürich
01/306 61 61

Fabrication et
vente d'articles
techniques



Au secours!

MS828

Quel bruit dans cette maison! Sans parler des façades, de la toiture, des planchers de combles et caves qui sont mal isolés! Que d'énergie gaspillée! Et ne parlons pas des frais de chauffage...

Qui me vient en aide?

Offres sous chiffre 015784-1989.

A131

igun-
antie.
Wir
r ho-
L395

B
üb
zu
im
PU
gen
Abiq
Gar

Ge
Sch
Ma
Vite
12.
ge
Mc

systèmes d'isolation extérieure
FAMITHERM/FAMISOL
systèmes de toitures WANCOR
systèmes d'isolation
ACOUSTIQUE WANCOR
isolation thermique
LOORMATE sous radier et fondation

Faites donc appel à WANCOR!

SWISS
BAU89

Halle 111, stand 227

B 313

Wancor SA
Althardstrasse 5
105 Regensdorf/ZH
Tél. 01/ 840 51 71

Zikadenweg 27
3006 Berne
Tél. 031/ 41 47 41

Falkensteinerstrasse 15
4132 MuttENZ/BL
Tél. 061/ 61 23 00

Isolations fiables
pour constructions durables

wancor

Aussi en acryl.

COLASIT SA
Fabrique d'appareils
en matière plastique
CH-3700 Spiez
Tél. 033/55 61 61

Toitures:

Prix avantageux et longévité assurée

Voûtes en polyester armé de fibres de verre. Légères, élégantes, rigides, transparentes ou teintées de la couleur de votre choix. L'abri idéal pour véhicules, stocks et installations industrielles. Utilisable également dans le domaine de l'habitation et du shopping.

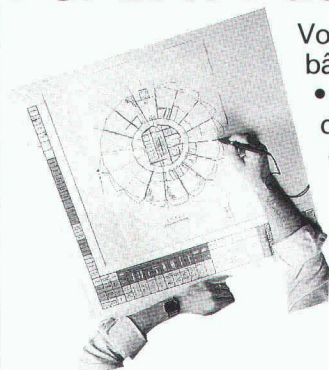
Visitez-nous à la Swissbau
Halle 302, stand 225



COLASIT

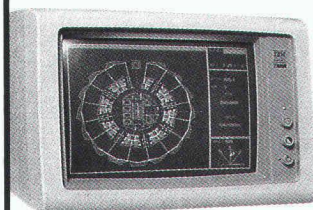
B 3142

PC. BAT : de l'esquisse...



Vous professionnels du bâtiment

- travaillez directement depuis une table à digitaliser.
- introduisez vos esquisses dans PC BAT au moyen d'un scanner et paramétrez-les.
- modifiez facilement ces données introduites avec contrôle sur écran.



PC. BAT, logiciel CAO, 3D

- calcule vos mètres.
- génère automatiquement vos coupes, élévations, murs composites.
- s'adapte à vos besoins de 4 500 à 45 000 F.

B 2912

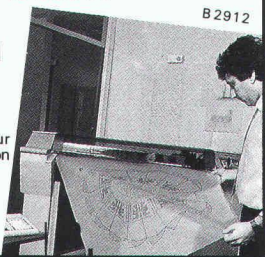
...au plan d'exécution



Société Anonyme pour
l'application de la Conception
Assistée par Ordinateur

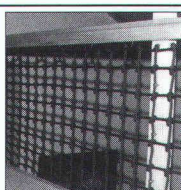
Rte Henri-Stéphan 2
Case postale 11
1762 GIVISIEZ

Tél. 037 - 26 56 56
Télex 94 22 39
Téléfac 037 - 26 53 88

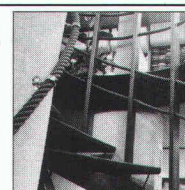
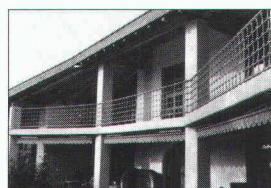
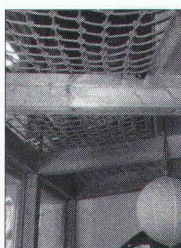


Cordes + Filets

pour escaliers, galeries,
balustrades, terrains de jeux...



swiss made



SWISSBAU 89
31.1 - 5.2.89 Bâle
halle 115
stand 323

B 2465



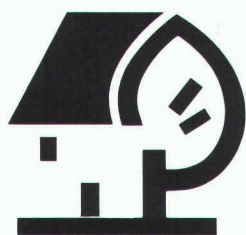
Bürki SA
Case postale 28
4538 Oberbipp
Tél. 065 76 21 21



**Demain
Demain
Demain**

vos succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui

BEAULIEU-LAUSANNE



du 25 février
au 5 mars

HABITAT & JARDIN 89

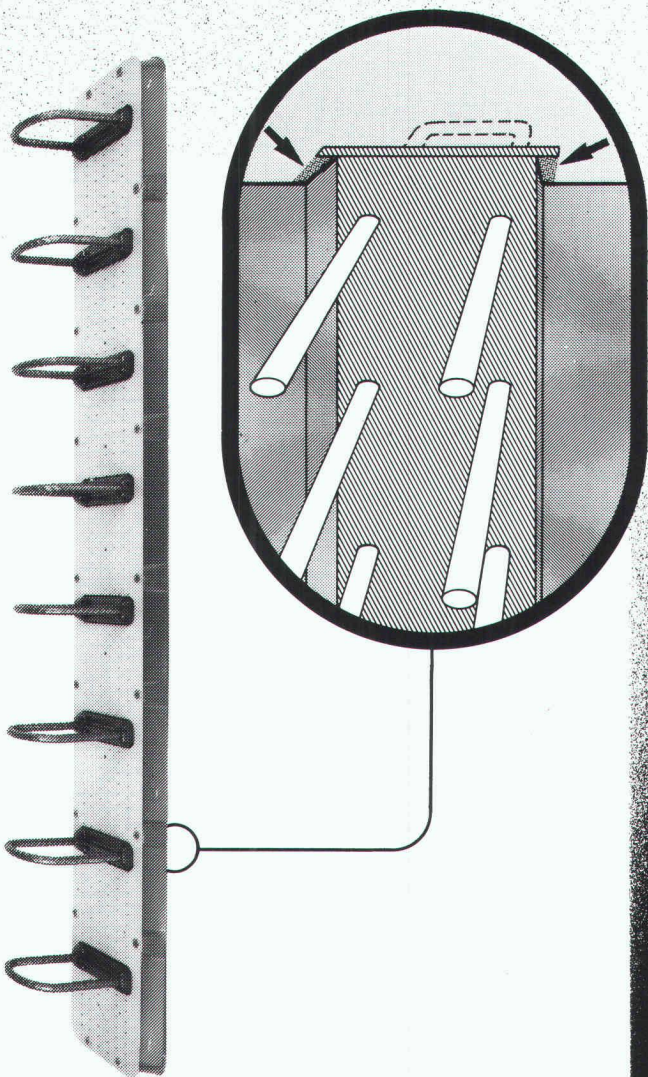
**Ingénieurs
et architectes suisses**
vous offre ce bon de réduction
de **Fr. 3.—*** sur une entrée.

Heures d'ouverture : de 10 heures à 19 heures.

Mardi 23 et jeudi 25 : nocturnes jusqu'à 22 heures.

*A faire valoir à la caisse, à l'entrée du salon

ebea®•novo



**Avec ebea•novo,
aussi le dos
de la tôle d'acier
est couvert
de 30 mm
de béton.**

B 2781

**F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse
Südstrasse 4, CH-3110 Münsingen
Telefon: 031 92 53 53/54
Telex: 911 726, Telefax: 031 92 58 93**

Changez donc d'écriture!

ISO 3098/1, écriture normalisée SSCM et
Block outline, écriture ornementale
Block light, type d'écriture ornementale
Universal, écriture acceptée pour l'
Mascot outline, écriture ornementale
DIN 17, écriture normalisée allemande
LCD, ECRITURE MODERNE POUR

Le NC-scriber de rotring* met à votre disposition une belle variété d'écritures courantes et ornementales.

Vous pouvez ainsi donner à vos plans une touche individuelle, tout en gagnant beaucoup de temps.

Les nouveaux modèles 1989

- encore plus performants!
- nouveau: 4 écritures normalisées dans chaque modèle CS
- vaste choix de plus de 25 types d'écriture et de nombreuses cassettes de symboles spécifiques à la branche



Documentez-vous et demandez conseil auprès de l'un des spécialistes du NC-scriber:

Racher & Cie SA, 1211 Genève 4, Tél. 022/20 40 00

Racher & Cie SA, 1802 Corseaux, Tél. 021/921 54 19

Copidoc SA, 2300 La Chaux-de Fonds, Tél. 039/23 97 33

Destec SA, 1000 Lausanne, Tél. 021/22 10 15-16

Schmid & Dirren SA, 1920 Martigny, Tél. 026/2 43 44

Schmid & Dirren SA, 1950 Sion, Tél. 027/23 15 74

rotring **SWISS BAU 89**
Halle 212
Stand 433
dessiner et écrire

rotring (Suisse) SA, 8953 Dietikon ZH, téléphone 01/740 26 16

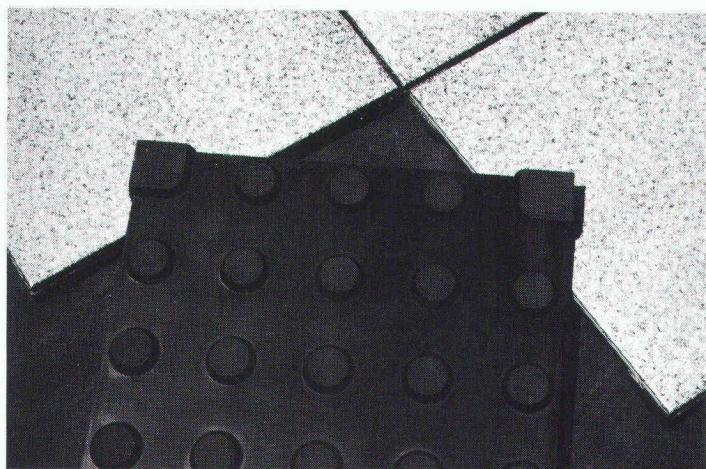
Représentation en Suisse romande:

Michel Schneuwly, 1630 Bulle, téléphone 029/2 29 44

B 3141

Le revêtement en dalles prêt à carreler pour usage extérieur

B 3157



Le revêtement en dalles prêt à carreler pour usage extérieur

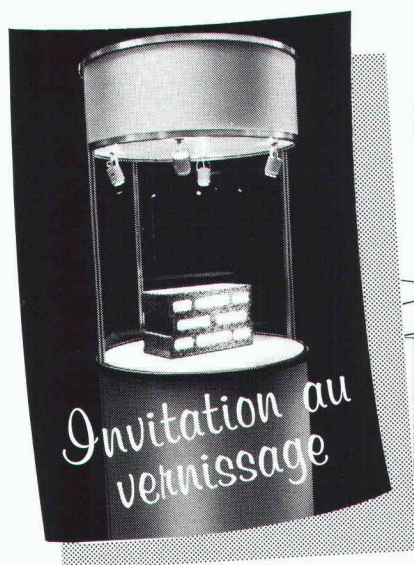
- résistant au gel, à la chaleur et aux rayons UV
- groupe d'abrasion IV
- absence de fissuration, car posé librement
- absence de flaques d'eau en raison des joints creux
- poids léger
- belle apparence

Modella AG

Swiss Representing Office
P.O. Box, CH-8832 Wollerau
Tél. 01/785 04 89, téléfax 01/784 9151

Venez nous visiter à l'exposition Swissbau '89
Halle 111, stand 542

B 3153



Tous les jours de 09.00 - 18.00 h à la **SWISS BAU 89**

calinoor *gate* stand 235, halle 301

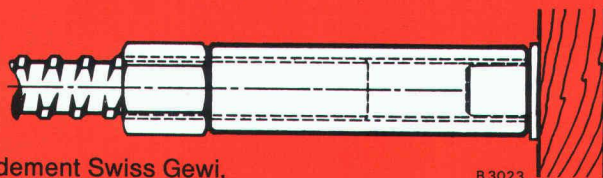
présente des prises de vues exceptionnelles d'architectures exceptionnelles.

Cordiale bienvenue

calinoor®

Le système de maçonnerie isolante

Swiss Gewi® Fe 500/600



Demi-raccordement Swiss Gewi, manchon en attente

B 3023

**La barre d'armature vissable.
Nervurée à pas gros continu.
Robuste – idéal pour le chantier.
Coffrage non percé.**

Technique Dywidag

8340 Hinwil/ZH
Tél. 01 937 10 20, Fax 01 937 20 32

SpannStahl SA

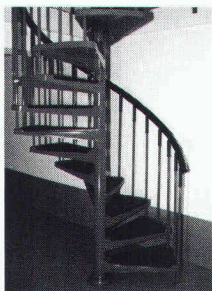
**Nous
sommes
spécialisés
dans les
escaliers
de la cave
au toit**



Suisse romande:
Repr. G. Fivaz
Av. du Simplon 26a
1870 Monthey 2
Tél. 025 71 54 26

SWISSBAU
1989

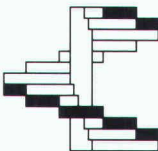
Halle 204
Stand 513



B 3138

Escaliers Müller

Glärnischstrasse 2
9524 Zuzwil/SG
Téléphone 073 28 18 13
Téléfax 073 28 18 81



Ingénieur en génie civil diplômé, SIA

cherche place stable en Suisse.

Retraité de la Banque Mondiale en 1987 et en possession de mandats de consultant dans le tiers monde.

Quarante ans d'expérience avec ingénieurs-conseils, entreprises et agences internationaux.

Activité en tant que consultant acceptée.

Permis C.

Faire offres à M. E.-S. Baillie, avenue des Cerisiers
19a, 1009 Pully. Téléphone (021) 28 88 63.

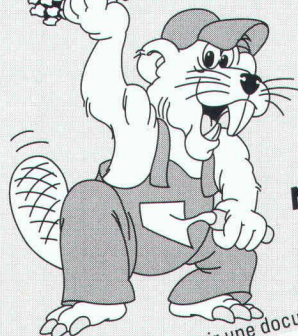
Vous voulez réduire vos frais professionnels

Ingénieur civil ou dessinateur b.a. indépendant,
vous êtes prêt à cohabiter avec un collègue,
mais vous souhaitez rester indépendant...

...alors partageons un bureau à deux ou à trois

Ecrire sous chiffre IAS 480 à IVA SA, rue du
Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Bandes pour reprise
de bétonnage entre radier et murs
BFL MASTIX R4



MASTIX SA
Av. Rumine 48, 1005 Lausanne
Tél. 021/23 42 79

Nous désirons recevoir une documentation technique "BFL MASTIX"

Nom/Entreprise

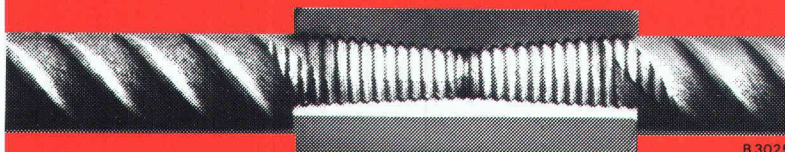
Adresse

NPA/Localité



B 3124

Swif®



B 3025

Coupleur Swif-1

**Swif – le filetage conique
pressé – un produit Suisse.
Pour le raboutage rapide
des aciers d'armature.
Excellente résistance à la
fatigue. Gros pas – robuste –
idéal pour le chantier.**

Technique de raboutage 8712 Stäfa/ZH
Tél. 01 937 44 75, Fax 01 937 20 32

Swif SA

P A R Q U E T G A L E R I E

B 3146

PARQUET DURRER

SWISS
BAU 89

Tirage au sort d'une précieuse
lithographie originale

HUNDERTWASSER

«La maison est le reflet de l'homme.»

Cette phrase caractérise notre stand à l'exposition Swissbau 89 à Bâle. Il s'agit d'une citation du célèbre peintre et architecte autrichien Friedensreich Hundertwasser dont le rêve est de pouvoir bâtir pour combler pleinement tous les désirs individuels.

Notre GALERIE DES PARQUETS est entièrement axée sur ces préoccupations. Elle entend démontrer comment mettre pleinement en pratique, au moins dans le domaine de l'habitat, ses idées créatives individuelles, grâce à la qualité et à la diversité naturelle de nos produits.

En hommage à l'idée d'un habitat conçu à partir de la nature et de l'individu, nous offrons en tirage au sort une précieuse lithographie originale de Friedensreich Hundertwasser, un pionnier dans le secteur de l'architecture à visage humain.

Nous vous remettons des cartes de participation à notre galerie. Hall 202, stand 222.

SA Parqueterie Durrer Kägiswil OW
Bureaux et exposition 6055 Alpnach
Téléphone 041/96 21 41

La prévoyance de votre association professionnelle fait ses preuves depuis des années.

La caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI est née de l'idée qu'une institution d'entraide d'associations professionnelles était la mieux placée pour connaître les besoins spécifiques de ses membres en matière de prévoyance. Cette idée a fait ses preuves depuis plus de 25 ans. Et c'est depuis cette date que nous pouvons vous garantir, à vous qui êtes membre de l'une de ces associations professionnelles, une prévoyance vieillesse, survivants et invalidité optimale. Une prévoyance individuelle adaptée à vos besoins, et à ceux de vos collaborateurs. N'hésitez pas à demander conseil ou des informations complémentaires au

téléphone 031/22 87 81.

I Caisse
de prévoyance
SIA UTS FAS FSAI

Une institution d'entraide de
vos associations professionnelles.
Sûre. Autonome. Performante.

81981

La commune de Pully

représentée par sa Direction de l'urbanisme et des constructions ouvre un

concours d'idées

relatif à l'aménagement du quartier des Anciens-Moulins, situé sur la rive droite de la Paudèze, entre le viaduc de la voie ferrée du Simplon en aval et l'avenue de Rochettaz en amont.

Ce concours est un « concours d'idées public » au sens des articles 5 et 9 du règlement SIA N° 152 sur les concours d'architecture. Son règlement et son programme ont été approuvés par la SIA.

Prix

Une somme de 40000 francs est mise à disposition du jury pour l'attribution de 5 prix au maximum et pour un achat éventuel.

Conditions de participation

Le présent concours est ouvert à tous les architectes et urbanistes établis ou domiciliés à Pully avant le 1^{er} octobre 1988 et qui figurent sur la liste des architectes reconnus par le Conseil d'Etat du canton de Vaud.

De plus, deux architectes résidant hors de Pully sont invités par l'organisateur.

Les architectes et urbanistes qui satisfont aux conditions de participation susindiquées sont invités à prendre connaissance du règlement et du programme de concours en s'adressant, dès le 13 janvier 1989, à la

Commune de Pully
Direction de l'urbanisme et des constructions
Chemin Davel 2. 1009 Pully. Tél. 021/28 33 11

Sur demande, ces documents leur seront remis gratuitement, sans les annexes.

Délai d'inscription

Les inscriptions seront prises jusqu'au 10 février 1989, moyennant le versement préalable d'un dépôt de 300 francs auprès de la bourse communale de Pully CCP 10-368-0, avec la mention « Concours d'idées pour l'aménagement du quartier des Anciens-Moulins ». Ce montant sera remboursé aux concurrents qui auront rendu un projet admis au jugement.

Délai de remise des projets : lundi 26 juin 1989 à 17 heures.

Délai de remise des maquettes : lundi 10 juillet 1989 à 17 heures.

Richter et Gut – Bureau d'architectes SA

cherche, comme

chef de bureau,

un architecte diplômé EPF ou ETS, expérimenté et capable d'assumer de grandes responsabilités.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae sont à adresser à :

Richter et Gut – Bureau d'architectes SA
Avenue Tissot 16, 1006 Lausanne

Cabinet d'architecture parisien cherche des

architectes DPLG

pour poste

dessinateur-conception DAO-logiciel Autocad

Expérience indispensable. Références exigées.

Faire offres sous chiffre IAS 479 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

ICA-Ingénieurs Civils Associés SA
Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg 5

cherche

ingénieur civil dipl. EPF chef du département génie civil

qui aura pour mission :

- Développement et conduite du département génie civil
- Etudes de projets importants
- Réalisations de projets complets.

Nous demandons :

- Esprit d'initiative et d'indépendance
- Plusieurs années d'expérience
- Langues : française ou allemande avec bonnes connaissances de l'autre langue.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir présenter leur offre à l'adresse susmentionnée.

Discrétion absolue.

Notre société, spécialisée dans les études d'ouvrages d'art, de structures de bâtiments industriels et locatifs, cherche des collaborateurs désirant s'intégrer dans le cadre d'une équipe dynamique :

un ingénieur civil

diplômé EPF, ETS ou équivalent, âgé de 25 à 40 ans, qui sera chargé des calculs statiques des constructions et du suivi des chantiers,

un dessinateur du génie civil

avec CFC ou équivalent, âgé de 20 à 35 ans, pour dessiner les plans d'exécution, effectuer les métrés et assurer le suivi des chantiers en collaboration avec un ingénieur.

Nos conditions d'engagement tiennent compte du profil des candidats.

Les dossiers seront adressés directement à :

Clément + Bongard SA
Rue du Botzet 3
1700 Fribourg 5
Tél. 037/24 56 76

Discrétion assurée.

REMMERS & PARTNER AG

Conseillers d'entreprises · Séminaires de cadre

Notre client est un des plus importants fabricants des produits de béton polyester pour la

construction en surface et souterraine

Nous cherchons pour le renforcement de notre service un

Vendeur/conseiller technique

Vous habitez la Suisse romande et vous avez la charge des clients des cantons de GE, VD, VS, NE et FR.

Les points forts sont :

- la vente
- la consultation technique des projets
- l'instruction concernant l'utilisation des produits.

La fonction, particulièrement en tant que conseiller technique pour la construction des rues, places et jardins, exige une grande expérience dans le domaine de la construction.

Une formation et une expérience de contremaître, chef de chantier ou technicien du bâtiment (Ecole d'ingénieur) serait l'idéal.

Les autres conditions préalables sont l'initiative, le flair pour la vente, capacités de négociation et des connaissances d'allemand.

Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre offre de service à M. R. Meyer. Discretion assurée.

Renseignements supplémentaires

Tél. 042/2115 25

Remmers + Partner AG, Conseillers d'entreprises
Séminaires de cadre, Artherstrasse 23, 6300 Zoug
Téléphone 042/2115 25.

Partagez votre
bonheur,
parrainez un enfant.



Terre des hommes
Rue du Maupas 49
Case postale 388
1000 Lausanne 9
CCP 10-11504-8



Moi aussi je désire partager mon bonheur

- ☐ Je m'engage à parrainer un enfant de Terre des hommes à raison de Fr. _____ par mois, pendant _____ mois. Veuillez m'envoyer les informations nécessaires.
- ☐ Je préfère soutenir votre action par un don. Veuillez me faire parvenir des bulletins de versement.
- ☐ Je souhaite recevoir votre documentation.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

Date: _____

A renvoyer à: Terre des hommes, Rue du Maupas 49, case postale 388, 1000 Lausanne 9.

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne
Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.-	Fr. 122.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants

et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS

Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse:

Imprimerie Bron, case postale 880

1001 Lausanne, tél. 021/3299 44, téléfax 021/3273 23

Changement d'adresse des membres SIA:

Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich

Tél. 01/20115 70

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Siège central:

Rue du Pré-du-Marché 23

Mühlebachstrasse 43

1004 Lausanne

8032 Zurich

Tél. 021/37 72 72

Tél. 01/25124 50

Téléfax: 021/37 02 80

Téléfax: 01/25127 41

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne

Tél. 021/3299 44

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions

Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich

Tél. 01/20155 36, téléfax 01/20163 77

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.-	Fr. 185.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8,
1001 Lausanne. Tél. 021/3634 21

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/20115 70

*A la longue, la solution
la plus économique.*



**Garantie
jusqu'en 1992**

**„Les pompes de circulation BIRAL – simples,
bien élaborées et d'un fonctionnement sûr.
A la pointe du progrès technique.“**

Biral
**La précision
d'origine Suisse**

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
CH-3110 Münsingen

La sécurité et la fiabilité commencent lors de la construction. Les circulateurs Biral se caractérisent par une construction extrêmement simple. Moins il y a de pièces détachées, plus la sécurité de fonctionnement est grande. Fiabilité et économie de courant ne sont pas ici de vains mots, mais bien des faits réels, mille fois éprouvés. La solution la plus sûre au problème des joints: la pièce d'étanchéité spéciale en acier inoxydable. Le vaste programme Biral présente de grandes possibilités de planification pour

une disposition adéquate de pompes. Les courbes de fonctionnement plates prouvent que la pression se modifie à peine lors de changement des volumes transportés. Dans les milieux professionnels, la grande variété des modèles est considérée comme un programme judicieusement échelonné. Profitez du service de livraison rapide ainsi que des 24 entrepôts de pompes régionaux. En outre, n'oubliez pas de profiter de la garantie complète de 3 ans.

Hoval

**Economie d'énergie –
protection de
l'environnement**

Adressez-vous à:
Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01/925 6111

Bâle **Tél. 061 76 20 70**
Berne **Tél. 031 42 62 66**
Lausanne **Tél. 021 24 89 01**
Lucerne **Tél. 091 23 48 01**

TA
Coupon:

☐ Veuillez nous faire parvenir
votre documentation concernant
les pompes de circulation pour
le chauffage Biral.

☐ Veuillez nous téléphoner.

Nom/Maison

Rue

NPA/Localité

A expédier à
Hoval Herzog SA
8706 Feldmeilen

B 3131



Hérisson-Riss ... la solution de votre problème de poinçonnement lorsque les surcharges des dalles sont importantes.

B 3151

Le nouveau Hérisson-Riss avec sa statique ingénieuse est un complément direct pour une solution idéale de votre problème de poinçonnement. Il offre une part importante de sécurité et améliore la rigidité à la flexion dans le domaine de l'appui. De plus une disposition parfaite des armatures est possible tout en tenant compte d'une application adéquate des forces. Il permet surtout d'absorber de grandes sollicitations de poinçonnement. Le Hérisson-Riss est un complément idéal de nos systèmes existants, tels que les A.R.E.T.-Riss, les Etriers de cisaillement et les Champignons-Riss. Nous fabriquons et commercialisons 4 systèmes d'armature pour les problèmes de poinçonnement et ceci pour tous les degrés de charge.

Faites appel à nos services. Nos ingénieurs civils sont à votre entière disposition.

SUISS
BAU 89

31 janvier - 5 février 1989
Halle 300, stand 721



RISS AG

Fabrication mécanique, technique d'ancrage

Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich, Téléphone 01/844 11 22, Téléc 827 102, Téléfax 01/844 11 51

Bureau Suisse Romande, Case postale 3, 1166 Perroy, Téléphone 021/825 24 14